



La Teca Digitale Musicale del CAI

L A M O N T A N A R A

Moderato $\text{♩} = 76$

Frases melodica di Antonio Ortelii

24

Tenori
Là su per le montagne, fra boschi e valli d'or tra l'aspre ru-pie cheggia un canti-co d'a-mor...

Bassisti
Là su per le monta-gne, fra boschie valli d'or

Bassi
Là su per le mon-ta-gne fra bo-schie val--li d'or, tra l'aspre ru-pie-

la, su per le mon-ta-gne, fra bo-schi e valli d'or, tra l'aspre ru-pie cheggia un canti-co d'a-mor:
mon-ta-gne, fra bo-schie val-li d'or cheg--gia un canti-co d'a-mor....., e- cheggia un can-ti-co un canti-co d'a-mor:

Meno $\text{♩} = 63$
«La mon-ta-na-ra-o-hè!...» si sen-te can-ta-re, «cantiam la monta-na-ra e chi non la sa?.....»

musical markings: cresc. e sostenendo, p, pcoF, sempre sostenuto e dim., sempre sostenuto e dim., p, pcoF, sempre sostenuto e dim., p



Nasce nel 2015 in collaborazione tra CNC e la Biblioteca Nazionale del CAI

Consiste nella catalogazione e digitalizzazione del patrimonio della musica corale, custodito nella BN, con l'integrazione di successive donazioni e acquisizioni

Dopo 6 anni di consistenti investimenti finanziati dal CAI, oggi, **abbiamo catalogato e digitalizzato:**

- Titoli di **testi:** **2.088**
- Titoli di **audio:** **652**
- Titoli di **video:** **84**
- Nomi di **autori:** **490**
- Nomi di **cori:** **70**
- Ore di **registrazioni audio:** **160**
- Ore di **registrazioni video:** **46**

E la raccolta continua...



La Teca Digitale Musicale del CAI

The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying 'tecadigitale.cai.it/musica/'. The website header features the 'CORALITÀ' logo on the left, followed by the text 'Patrimoni musicali della cultura alpina'. To the right of this text is a navigation menu with links for 'HOME', 'PARTITURE', 'AUDIO', 'VIDEO', 'LOGOUT', and 'CERCA'. A search bar is located to the right of the 'CERCA' link. The main content area contains three paragraphs of text:

Le Alpi, come tutte le montagne, non hanno mai rappresentato un ostacolo agli spostamenti ma, anzi, sfidando le capacità degli uomini li hanno stimolati. Così per la cultura e le tradizioni, sono riuscite a preservarne l'identità più intima, ma nel contempo hanno invogliato il confronto generando una fertile permeabilità.

La musica è testimone dei felici esiti di questi confronti culturali: lo provano la ricchezza del patrimonio raccolto dagli etnomusicologi e l'importante consistenza delle rielaborazioni presenti nei repertori corali.

La presente raccolta permette una consultazione del materiale digitalizzato e consente la consultazione delle schede catalografiche delle pubblicazioni presenti nelle biblioteche del CAI.

Questo patrimonio potrà essere consultato digitando: <https://tecadigitale.cai.it/musica>



La Teca Digitale Musicale del CAI

La consultazione potrà essere effettuata a **due livelli**:

- **Per tutti indistintamente:** tutto il materiale fuori diritti SIAE e/o > 70 anni dalla creazione del brano, della morte dell'autore, la data della registrazione...
- **Per addetti ai lavori** (tramite password): archivio completo senza limiti



La Teca Digitale Musicale del CAI

tecadigitale.cai.it/musica/log.php

HOME PARTITURE AUDIO VIDEO LOGIN CERCA

ACCESSO AI CONTENUTI RISERVATI

NOME UTENTE

PASSWORD

Conferma

L'accesso degli **addetti ai lavori**:

- Sarà proposto **per tutti i direttori dei cori CNC**
- **Per chi ne farà richiesta**, approvata a giudizio del CNC
- Verrà **richiesta riservatezza** e impegno a non divulgare se non a scopi didattici



STRUTTURA DEL PORTALE

È diviso in **3** grandi **sezioni**:

- **PARTITURE**
- **AUDIO**
- **VIDEO**

Ciascuna a sua volta, riporta:

- Una sezione **TITOLI**
- Una sezione **NOMI**

Inoltre una finestra: **RICERCA**





La Teca Digitale Musicale del CAI

1^ sezione: PARTITURE/titoli

Troviamo qui in ordine alfabetico il titolo dei brani in qualunque modo presenti nel catalogo, che si possono trovare scorrendo l'elenco alfabetico (**finora 2.088**)

tecadigitale.cai.it/musica/ricerca.php?tipo=partiture

Patrimoni musicali della cultura alpina

HOME PARTITURE AUDIO VIDEO

PARTITURE - Titoli

Attenzione! Il testo è ordinato alfabeticamente trascurando gli eventuali articoli iniziali.

- 'Na botta pe' rriu'
- 'Ndormènzete popin
- 24 maggio 1915
- 33 fanfara
- A carnevale o a San Martino
- A Comboè
- A destra dell'Isonzo
- 'A gerarchia
- A Gurizze
- A i dis che i minatori son lingeri
- À l'âge de quatorze ans
- A la matin d' bôn'óra
- A la moda d'i montagnon
- A la santé de Noé
- A mè casa no gh'è scale
- A mezzanotte in punto
- A mi ch'ando a su monte
- A mia madre
- A ninna nanna
- A planc cale il soreli
- A quindici anni
- A rivedersi o bella
- A te Maria
- A testa bassa
- A Torino ci sta una ragazzina
- A Torino, piazza San Carlo
- À travers le grillage
- A Trieste, o ciclisti lombardi
- A Tripoli



A monte è stato creato un **database relazionale**, che riconduce ad un'unica consultazione tutti i brani che sono stati schedati con denominazioni diverse all'origine, facendo parte di raccolte datate nel tempo e provenienti da fonti anche lontane, con titoli differenti, per esempio:

- La Grigna – La leggenda della Grigna
 - A la matin bonôra – Al reggimento – Sai nèn perchè
 - Bersagliere ha cento penne – La penna dell'Alpino
 - E c'eran tre alpin – I tre alpini e la figlia del re
 - Su in montagna – Al comando dei nostri ufficiali
 -
- ecc. ecc.

Di tutti troviamo:

- **il testo completo** (compresa eventuale traduzione se esistente)
- la **bibliografia** essenziale

Il testo è quello che si trova nelle più complete raccolte esistenti, in particolare:

- A.V. Savona, M.L. Straniero, *Canti della grande guerra*, Garzanti, Milano 1981
- A.V. Savona - *La montanara* – Mondadori 1987

(per consultare le varianti dei testi, rispetto a questa che è stata scelta come base, basta entrare nella scheda della singola raccolta e digitare il titolo, comparirà il testo specifico)





La Teca Digitale Musicale del CAI

Dopo il **testo**, nella parte inferiore della scheda, compaiono i titoli di **tutte le raccolte** dove è stato trovato il brano (esempio: *Ce bjelis maninis*):

The screenshot shows a web browser displaying the page for 'Ce bjelis maninis' on the 'Patrimoni musicali della cultura alpina' website. The page includes the following content:

Testo:
Ce bjelis maninis,
maninis d'amôr
che lis a fatis la mame tò
Va ju, va plan,
sta fêr cu lis mans.
Altra versione:
Ce bjelis maninis,
Maninis d'amor
Lis a fatis la mama to
Va' ju, va' plan,
sta fer cu lis mans
Ohi babinute d'amor.
oj babinute d' amôr
oj babinute d'amôr.
Traduzione:
Che belle manine
manine da amare
che t'ha fatto la tua mamma
va' via, va piano
stai ferma con le mani.
Ohi, bambina d'amore

Partiture presenti:

- Ce bjelis maninis** [Fa parte di:](#) Canti alpini
- Ce bjelis maninis** [Fa parte di:](#) Canti di soldati / raccolti da Piero Jahier ; armonizzati da Vittorio Gui
- Ce bjelis maninis...** [Fa parte di:](#) Canti alpini : con motivi musicali / raccolti da Domenico Serra ; prefazione di Angelo Manaresi
- Ce bjelis maninis** [Fa parte di:](#) Canti della montagna / scelti ed ordinati da Nino Lion ; revisione musicale dei maestri Guido Albanese e Antonio Cornoldi
- Ce bjelis maninis : canzone friulana** [Fa parte di:](#) Canzoni della montagna / musica raccolta e trascritta da Guido Gabrielli ; disegni e copertina di Livio Benetti
- Ce bjelis maninis (Friuli)** [Fa parte di:](#) 90 canti della montagna : i piu belli, i piu popolari, i piu cantati / raccolti in un volume unico a cura di Giorgio Antola
- Ce bjelis maninis : canto friulano / armonizzazione di Gianni Malatesta** [Fa parte di:](#) Su in montagna : 130 composizioni corali / Gianni Malatesta
- Ce bjelis maninis** [Fa parte di:](#) A Roma ci siamo... e ci cantiamo... le nostre belle canzoni alpine! / [trascrizioni musicali di Edgardo Corio]
- Ce bjelis maninis** [Fa parte di:](#) I canti della montagna / armonizzati da L. E. Ferrara ; raccolti e ordinati da Umberto Balestreri, Edoardo Monney, Pietro Ravelli

Dove compare l'icona **.pdf**, cliccando possiamo trovare la riproduzione dello **spartito**; ecco due spartiti relativi all'esempio:

60

CE BIELIS MANINIS

CANTO FRIULANO

Armonizzazione di
GIANNI MALATESTA

Andante con amore *rall.*

I. TENORI
II. Ce bie-lis ma-ni-nis, ma-ni-nis d'a-mur!

BARITONI
BASSI

Paesito
pp Ce bie-lis ma-ni-nis, ma-ni-nis d'a-mur! *p* Tes a
oh oh

rall. *Più mosso*
fa-tis la ma-me tó. Va ju, va plan, sta
Va ju, va plan,

a tempo *rall.*
fer-cu lis mans. O bam-bi-nu-te d'a-mur d'a-
lis mans

estando *allarg.* 1. *2.* *ppp*
-mur-bam-bi-nu-te d'a-mur! Ce nu-te d'a-mur!

Ce bielis maninis, maninis d'amur!
Tes a fatis la mame to.
Va ju, va plan, sta fer cu lis mans.
O baminute d'amur,
baminute d'amur!

Ce bielis maninis

Ce bielis maninis
maninis d'amor
tè 'sa fatis la mame to!
Va ju
Va plan,
Sta fèr cu la man...
Oì baminute d'amor,
Oì baminute d'amor.

Lento e ampio

Ce bie-lis ma-ni-nis, ma-ni-nis d'a-mor
te sa fa-tis la ma-me to! Va ju va
plan sta fèr-cu la man... Oì bam-bi
nu-te d'a-mor... oì bam-bi-nu-te d'a-mor

- 58 -



La Teca Digitale Musicale del CAI

Cliccando invece sul **titolo della raccolta**, si apre la **scheda bibliografica del libro** (equiparata a tutti gli effetti a tutti gli altri libri presenti nella BN), per esempio:

The screenshot shows the CAISiDoc website interface. At the top, there is a navigation bar with the CAI logo and the text "CAISiDoc – Sistema Documentario dei beni culturali del Club Alpino Italiano". Below this is a search bar with the text "Ricerca nel catalogo" and a "Cerca" button. The main content area displays the bibliographic record for "I canti della montagna" by Luigi Ernesto Ferrara. The record includes a book cover image, a "Prenota" button, and various statistics such as "Copie totali: 6", "In prestito: 0", and "Prenotazioni: 0". The "Dettagli" section provides information about the title, contributors, publication, and physical description. The "Nota" section contains additional details about the collection. The "Nomi" section lists the names of the contributors and editors. The "Soggetti" section shows the subject classification. The "Dati generali" section is also visible.

caisidoc.cai.it/risultati-della-ricerca/detail/view/mnmt.catalog:10594

CAISiDoc – Sistema Documentario dei beni culturali del Club Alpino Italiano

Ricerca nel catalogo Cerca

Ricerca avanzata Ricerca per liste

Home Contatti Registrazione BiblioCAI Biblioteche BIBLIOTECA DIGITALE

Museomontagna
Biblioteca Nazionale
Area documentazione

Partitura musicale

Ferraria, Luigi Ernesto <1852-1933>
I canti della montagna

Prenota Copie totali: 6 In prestito: 0 Prenotazioni: 0 Altre edizioni

▼ Dettagli

Titolo e contributi: I canti della montagna / armonizzati da L. E. Ferrara ; raccolti e ordinati da Umberto Balestreri, Edoardo Monney, Pietro Ravelli

Pubblicazione: Milano : G. Ricordi e C., 1929

Descrizione fisica: 220 p. : musica ; 28 cm + 1 fascicolo

Data: 1929

Lingua: Italiano (*lingua del testo, colonna sonora, ecc.*)

Paese: Italia

Comprende: 80 titoli [Mostra elenco](#) [Mostra in ricerca](#)

Nota:

- Sul front.: sotto gli auspici del Club alpino italiano
- In allegato opuscolo pubblicitario della pubblicazione

Nomi: [Balestreri, Umberto <1889-1933>](#) (*Curatore [Editor]*) • [Ferraria, Luigi Ernesto <1852-1933>](#) (*Musicista*) • [Monney, Edoardo](#) (*Curatore [Editor]*) • [Ravelli, Pietro](#) (*Curatore [Editor]*)

Soggetti: [Musica – Canti corali – Testo e partitura](#)

Dati generali (100)



La Teca Digitale Musicale del CAI



Aggiungi a ▾

Descrizione fisica: 220 p. : musica ; 28 cm + 1 fascicolo

Data: 1929

Lingua: Italiano (*lingua del testo, colonna sonora, ecc.*)

Paese: Italia

Comprende: 80 titoli [Mostra elenco](#) [Mostra in ricerca](#)

Nota:

- Sul front.: sotto gli auspici del Club alpino italiano
- In allegato opuscolo pubblicitario della pubblicazione

Nomi: [Balestreri, Umberto <1889-1933>](#) (*Curatore [Editor]*) • [Ferraria, Luigi Ernesto <1852-1933>](#) (*Musicista*) • [Monney, Edoardo](#) (*Curatore [Editor]*) • [Ravelli, Pietro](#) (*Curatore [Editor]*)

Soggetti: [Musica - Canti corali - Testo e partitura](#)

Dati generali (100)

- *Tipo di data:* monografia edita in un solo anno
- *Data di pubblicazione:* 1929

▼ Copie (6)

Sono presenti 6 copie, di cui 0 in prestito.

Biblioteca ▾	Collocazione ⇅	Inventario ⇅	Stato ⇅	Prestabilità ⇅	Rientra ⇅
Biblioteca Nazionale	FC E.50-B/7	II-12320	Su scaffale	Solo consultazione	
Biblioteca Nazionale	FC E.50-B/40	II-18371	Su scaffale	Solo consultazione	
Firenze	1-G-2-004	FI01-315	Su scaffale	Prestabile	
Genova "Ligure"	ANT-A7	GE01-37	Su scaffale	Prestito locale	
Savona	H-3-CA-32	SV01-529	Su scaffale	Solo consultazione	
Varallo Sesia	D-977	VC02-5010	Su scaffale	Solo consultazione	

► Commenti (0)

► Condividi

con indicazione di quali biblioteche sezionali CAI, oltre alla BN, ne detengono una copia.



La Teca Digitale Musicale del CAI

Oltre alla spartito (.pdf), se presente l'**icona MP3**, si può accedere alla **registrazione audio**

Ecco un esempio:

tecadigitale.cai.it/musica/ricerca_dettaglio.php?id=205180

Patrimoni musicali della cultura alpina

HOME PARTITURE AUDIO VIDEO

La strada ferrata

Testo:
E adesso che gh'avemo
la strada ferrata,
in mezza giornata
si viene e si va.
Dinghete danghete dunghete...
E adesso che gh'avemo
la strada ferrata,
in bella giornata
in gita si va.
Dinghete danghete dunghete...
E adesso che gh'avemo
la strada ferrata,
la boba in pignata
mai più mancherà!
Dinghete danghete dunghete...

Risorse audio presenti:

- La strada ferrata**
Arrangiatore: Macchi, Mario (Armonizzatore)
Esecutore: Coro "CAI Sezione di Roma"
Direttore di coro: Cascioli, Pier Paolo
Fa parte di: ...tra monti e valli d'or...
- La strada ferrata**
Arrangiatore: Macchi, Mario (Armonizzatore)
Esecutore: Coro CAI Sondrio
Direttore di coro: Franzina, Michele
Fa parte di: CD 2
- E adesso che g'avemo**
Esecutore: Coro di voci bianche Stella Alpina di Nichelino
Fa parte di: Lato B di Canti popolari alpini
- La strada ferata**
Esecutore: Coro Monte Cauriol
Fa parte di: Monte Cauriol di Registrosioni

Torna all'elenco



La Teca Digitale Musicale del CAI

1^a sezione: PARTITURE/nomi

Troviamo qui i nomi degli autori, armonizzatori, maestri (**attualmente 490**).

tecadigitale.cai.it/musica/nomi.php?tipo=partiture

Patrimoni musicali della cultura alpina

HOME PARTITURE AUDIO

PARTITURE - Nomi

Abt, Franz
Adam, Adolphe
Adamo, G.
Adamo, V.
Agnoletti, Fernando
Alaleona, Domenico
Albanese, Guido
Aleksandrov, Aleksandr Vasil'evič
Alessandri, Gino
Alfreider, A.
Algarotti, Gianfranco
Allia, Mario
Alliod,
Amedei, Amedeo
Angius, Vittorio
Arcambeau, Edme
Archenti, C.
Ardy, G.
Arfelli, Dario
Arnaud, Edmond
Arona, Colombino
Athos, Livio
Bach, Johann Sebastian <1685-1750>
Barateau, Émile <1792-1870>
Baravalle, Vittorio (1855-1942)
Barbier
Bartolozzi, G.

Se, per esempio, digitiamo Malatesta Gianni, troviamo un lunghissimo elenco...

tecadigitale.cai.it/musica/ricerca.php?tipo=partiture&ricerca=^79659

Patrimoni musicali della cultura alpina

HOME PARTITURE AUDIO

Partiture relative a 'Malatesta, Gianni'

Attenzione! Il testo è ordinato alfabeticamente trascurando gli eventuali articoli iniziali.

A mezzanotte in punto
A planc cale il soreli
A Turin a la Rosa bianca
Adeste fideles
Ai preât la biele stele
Al cjante el gjâl
L' alba sui prati
Anzoeta
Aprite le porte
L'artigliere
Ave Maria
Azzurri monti
I baldi alpin van via
Bandiera nera
Bella ciao
La bella del Cadore
La bella furlana
Belle rose du printemps
Benedeta mamolina
La bergère des Aravis
Il bersagliere ha cento penne
Bimbo, bimbo fai la nanna
Bombardano Cortina. Canzone del 5° Raggruppamento Alpini in valle Costeana
Bondi bongiorno
Borchiardi



La Teca Digitale Musicale del CAI

2^a sezione: AUDIO/titoli

Come per le partiture, cliccando su di un titolo, compaiono **tutte le registrazioni presenti nel sistema**, che fanno capo a quel titolo; con MP3 si può ascoltarne l'audio (**attualmente 652 brani**, per un totale di 160 h di registrazioni).

2^a sezione: AUDIO/nomi

Come per le partiture, cliccando su di un nome, compaiono **tutti i nomi dei compositori o armonizzatori**, ma anche dei **cori** (attualmente 70), dei quali è possibile ascoltare l'audio, sempre cliccando sull'icona MP3.

The screenshot shows a web browser window with the URL tecadigitale.cai.it/musica/nomi.php?tipo=audio. The page header includes the CORALITÀ logo and the text 'Patrimoni musicali della cultura alpina'. Navigation links for 'HOME', 'PARTITURE', and 'AUDIO' are visible. The main content area is titled 'AUDIO - Nomi' and contains a list of names:

- Acciai, Giovanni
- Adam, Adolphe
- Agazzani, Angelo
- Aimone, Pier Carlo
- Albanese, Guido
- Allegretti Camerini, Elena
- Allia, Mario
- Ambrosacchio, Nicola
- Amodè, Fausto
- Anghilante, Masino (Tommaso)
- Antonucci, Giuseppina
- Astrolabio
- Bach, Johann Sebastian <1685-1750>
- Bartolomeo, Vincenzo
- Battisti, Ernesta
- Beggino, Romano
- Bellagamba, Umberto
- Bellorini, Giuliano
- Benedetti Michelangeli, Arturo
- Bertini, Umberto
- Bettinelli, Bruno
- Bianchi, Francesco
- Biebl, Franz
- Bittanti Battisti, Ernesta



La Teca Digitale Musicale del CAI

Esempio:
se clicchiamo Caracristi...
...troviamo, tra gli altri, tutti gli MP3
relativi a NON POTHO REPOSARE

Se clicchiamo sulla versione SOSAT,
con MP3 ascoltiamo la registrazione.

Se clicchiamo invece su .pdf, troviamo
la grafica del CD da cui il brano è tratto.

tecadigitale.cai.it/musica/ricerca_dettaglio.php?id=205514&tipo=audio

Patrimoni musicali della cultura alpina

HOME PARTITURE AUDIO

Risorse audio presenti:

Non potho reposare / [Giuseppe Rachel]

Compositore: Rachel, Giuseppe
Paroliere: Sini, Salvatore
Arrangiatore: Caracristi, Gianni (armonizzatore)
Esecutore: Coro SOSAT
Fa parte di: Ritorno alle origini / Coro SOSAT

Non potho reposare

Compositore: Rachel, Giuseppe
Arrangiatore: Varetto, Giuseppe (Armonizzatore)
Esecutore: Coro CAI Uget
Direttore di coro: Allia, Mario
Fa parte di: ...ho girà tutta l'Italia

No potho reposare

Compositore: Rachel, Giuseppe
Paroliere: Sini, Salvatore
Esecutore: Coro CAI Uget
Direttore di coro: Varetto, Giuseppe
Fa parte di: 70 anni : 1947-2017 : L*aj sentù canté

Non potho reposare

Compositore: Rachel, Giuseppe
Arrangiatore: Mauro, Siro (Armonizzatore)
Esecutore: Coro CAI Sondrio
Direttore di coro: Franzina, Michele
Fa parte di: CD 1

CORO SOSAT - RITORNO ALLE ORIGINI

	CD 1	CD 2
La montanara (T. Orтели / L. Pigarelli)	1	La rosa delle Alpi (arm. F. Sartori)
La rondinella (arm. F. Sartori)	2	Le carrozze (Coro SOSAT / arm. R. Dionisi)
La luna sui nossi monti (arm. F. Sartori)	3	Il testamento del capitano (arm. F. Sartori)
Oh patria le tue stelle (arm. F. Sartori)	4	Sul Monte Canino (arm. F. Mingozzi)
La pastora (arm. F. Sartori)	5	Due villotte friulane intrecciate (arm. F. Sartori)
Ninna nanna alle cime (L. Fumai)	6	Non potho reposare (arm. G. Caracristi)
Signore delle cime (B. De Marzi)	7	La ciantia del jager (arm. F. Sartori)
L'Ortigara (A. Rigoni / I. Pilosi)	8	Nel silenzio della notte (arm. R. Gianotti)
La pastorella della Valgardena (arm. W. Theisen)	9	Trentinella (arm. C. Moser)
La villanella (arm. F. Sartori)	10	Sabato di sera (arm. F. Sartori)
Mezzanotte a Mosca (arm. C. Dorigatti)	11	Cantique de Noël (A. Adam / arm. M. Lanaro)
Susanna al ballo (arm. F. Sartori)	12	Ave Maria (F. Witt)
Fiori de cristal (t. A. Dalpiaz / arm. R. Gianotti)	13	La stella cometa* (t. A. Zanotti / arm. R. Garniga)
Ninna nanna del cosacco (arm. C. Dorigatti)	14	L'ultima alba (t. A. Zanotti / arm. R. Garniga)
La madonnina (C. Moser)	15	
Inno al Trentino (t. E. Battisti / G. Bussoli arm. C. Pedrotti)	16	
Il testamento del capitano (arm. F. Sartori)	17	
Old Man River (arm. L. Fumai)	18	(* da Sibelius)

SIAE CTS 1115/2 - © 2015 Coro SOSAT

Riservati tutti i diritti del produttore fonografico e del proprietario dell'opera registrata. Salvo specifiche autorizzazioni sono vietati la duplicazione, il noleggio-locazione, il prestito e l'utilizzazione di questo supporto fonografico per la pubblica esecuzione e la radiodiffusione.



La Teca Digitale Musicale del CAI

3^a sezione: VIDEO/titoli

Come per le partiture e per gli audio, cliccando su di un titolo, compaiono tutte le registrazioni presenti nel sistema (**attualmente 84** registrazioni per 46 h), che fanno capo a quel titolo; con MP4 si può vedere la registrazione dello spettacolo o del concerto.

Analogamente all'audio, troveremo qui sia l'icona .pdf (locandina, libretto del CD, grafica del disco, ecc.) sia l'icona MP4 con la registrazione.

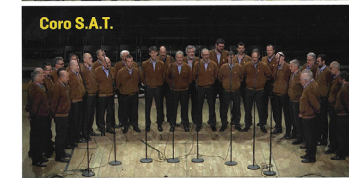
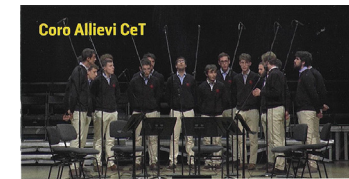
Nota importante: Nel caso dei video, compaiono contemporaneamente sia gli spettacoli/concerti completi (della durata anche 1-2 h), sia i singoli brani che sono contenuti nella registrazione. Questo lavoro di "cattura" del singolo brano, scorporato dal resto del concerto, è **un'attività ancora in corso...**

The screenshot shows a web browser window with the URL tecadigitale.cai.it/musica/ricerca.php?tipo=video. The page header includes the logo and the text 'Patrimoni musicali della cultura alpina' with navigation links for HOME, PARTITURE, AUDIO, and VIDEO. The main content area is titled 'VIDEO - Titoli' and contains a warning: 'Attenzione! Il testo è ordinato alfabeticamente trascurando gli eventuali articoli iniziali.' Below this, a list of titles is displayed, each with a video icon (MP4) and a PDF icon. The titles include: 'Gli aizmponeri', 'L'aria del mùlin', 'La ballata del soldato', 'La canapa', 'Canta CAI : edizione 1 : Concerto corale del Club Alpino Italiano', 'Canta CAI : edizione 2 : Concerto corale del Club Alpino Italiano', 'Canta CAI : edizione 3 : Concerto corale del Club Alpino Italiano', 'Canta CAI : edizione 4 : Concerto corale del Club Alpino Italiano', 'Canta CAI : edizione 5 : Concerto corale del Club Alpino Italiano', 'Canta CAI : edizione 6 : Concerto corale del Club Alpino Italiano', 'Canta CAI : edizione 7 : Concerto corale del Club Alpino Italiano', 'Le carrozze', and 'La casa'.



La Teca Digitale Musicale del CAI

Ecco un esempio di .pdf, dal DVD dello spettacolo I DUE FILI DELLA MIA ESISTENZA, dedicato a Massimo Mila:



Produzione
Centro di Cinematografia e Cinepresa - C.A.I.

Ideazione
Centro Nazionale Corallità - C.A.I.
Gabriele Bianchi e Gianluigi Montresor

Volume
Promosso dal Centro Operativo Editoriale - C.A.I.
a cura di Walter Giuliano e Gianluigi Montresor
Coordinamento editoriale di Anna Girardi

Regia
Angelo Foletto


Voci recitanti
Cesare Rasini - Patrizia Scianca

Sestetto d'archi
Architorti di Pinerolo
Violini: Carlotta Conrado, Alessandro Conrado, Viole: Gerardo Vitale,
Elena Saccomandi, Violoncelli: Claudia Ravetto, Emilia Giozzi

Cori
Coro della S.A.T. di Trento - Direttore Mauro Pedrotti
Coro "Allievi" CeT di Milano - Direttori Luca Bertazzoni e Martino Schgör

Produzione video
Emofilm di Marco Ohngania

Si ringraziano
CLUB ALPINO ITALIANO
MIBACT - Ministero dei beni e della attività culturali e del turismo
Regione Lombardia
Città Metropolitana di Milano
Comune di Milano
Auditorium laVerdi di Milano
Regione Piemonte
Città Metropolitana di Torino
Comune di Torino
Conservatorio G. Verdi di Torino
C.A.I. - Sezione di Torino



I due fili della mia esistenza
Montagne e Musica nell'opera di
Massimo Mila

I due fili della mia esistenza
Montagne e Musica
nell'opera di
Massimo Mila

RECITAL SPETTACOLO
ideato dal Centro Nazionale Corallità del CAI
con
Cesare Rasini e Patrizia Scianca
(voci recitanti)

Gli Architorti (sestetto d'archi)
Coro della SAT di Trento
Coro "Allievi" CeT di Milano

regia
Angelo Foletto

**Auditorium laVerdi
Largo Mahler, Milano
Sabato 13 ottobre 2018**

Prodotto in HD
da G.C.G. - C.A.I.
durata: 2h 23'12"

I due fili della mia esistenza

presentazioni canti corali letture concerto

Saluti	00:00	02:08	V. Torri	Quel giorno finì alle Nuove	1:10:15	1:14:06	C. Rasini / P. Scianca
Stelvio alpino	02:34	05:50	Coro CeT	Cara mamma	1:14:09	1:18:42	C. Rasini
Tar-pum	05:51	09:29	Coro CeT	Brahms dei ghiacciai - 3	1:18:43	1:18:49	P. Scianca
Le multitudine del nane Periot	09:21	12:13	Coro CeT	Brahms n.1 Op. 18 - 3. mov.	1:18:50	1:22:00	Architorti
Introduzione	12:20	17:16	A. Foletto	17 settembre	1:22:10	1:28:06	C. Rasini / P. Scianca
Gente di montagna	17:17	19:56	C. Rasini	Brahms dei ghiacciai - 4	1:28:06	1:29:20	Architorti
Alpinismo e cultura	19:57	22:09	P. Scianca	Brahms n.1 Op. 18 - 4. mov.	1:29:21	1:39:00	Architorti
I due fili della mia esistenza	22:10	24:23	C. Rasini	Ringraziamenti e introduzione S.A.T.	1:39:01	1:42:43	A. Foletto
Brahms	24:24	28:38	A. Foletto	La bergera	1:42:43	1:45:03	Coro S.A.T.
Brahms dei ghiacciai - 1	28:39	30:14	P. Scianca	I canti della S.A.T. (1ª parte)	1:45:04	1:49:21	A. Foletto
Brahms n.1 Op. 18 - 1. mov.	30:15	40:10	Architorti	Oh minime	1:49:22	1:52:08	Coro S.A.T.
Lettera a Teresa	40:11	41:49	C. Rasini	Senti l'martello	1:52:09	1:54:58	Coro S.A.T.
Vacanze a Coazze	41:50	44:38	P. Scianca	I canti della S.A.T. (2ª parte)	1:54:59	1:57:50	A. Foletto
Due maniere di intendere	44:37	46:24	C. Rasini	La pastora e il lupo	1:57:51	2:02:10	Coro S.A.T.
Brahms dei ghiacciai - 2	46:25	48:00	P. Scianca	Fila fila	2:02:11	2:04:55	Coro S.A.T.
Brahms n.1 Op. 18 - 2. mov.	48:01	57:15	Architorti	I canti della S.A.T. (3ª parte)	2:04:56	2:07:42	A. Foletto
Se Brahms avesse...	57:16	1:00:55	C. Rasini	Perché 'ste colere	2:07:43	2:11:06	Coro S.A.T.
In mezzo al prato	1:00:56	1:03:02	Coro S.A.T.	Le carrozze	2:11:07	2:13:10	Coro S.A.T.
Belle rose	1:03:03	1:06:11	Coro S.A.T.	La montanara	2:13:11	2:18:10	Cori S.A.T. e CeT
Montagnes valdôtaines	1:06:12	1:10:14	Coro S.A.T.	Il testamento del capitano	2:18:11	2:23:12	Cori S.A.T. e CeT



La Teca Digitale Musicale del CAI

3^a sezione: VIDEO/nomi

Come per le partiture e per gli audio, cliccando su di un nome, compaiono tutti i nomi dei compositori o armonizzatori, ma anche dei cori, dei quali è possibile vedere la registrazione dello spettacolo o del concerto, sempre cliccando l'icona MP4.

tecadigitale.cai.it/musica/nomi.php?tipo=video

Patrimoni musicali della cultura alpina

HOME PARTITURE AUDIO VIDEO

VIDEO - Nomi

- Architorti
- Bianchi, Gabriele
- Biondi, Roberto
- Bogoni, Matteo
- Bonatti, Walter <1930-2011>
- Borella, Domenico
- Cellentani, Sebastiano
- Coro "Allievi" CeT di Milano
- Coro ANA di Latina
- Coro CAI Alto Appennino Bolognese
- Coro CAI Bovisio Masciago
- Coro CAI Cremona
- Coro CAI di Frosinone
- Coro CAI di Rieti
- Coro CAI di Roma
- Coro CAI Femminile Valtellinese di Sondrio
- Coro CAI Piacenza
- Coro CAI Sondrio
- Coro CAI Uget
- Coro CeT
- Coro della SAT
- Coro Edelweiss
- Coro Franco Maria Saraceni degli Universitari di Roma
- Coro La Martinella
- Coro Malga Roma
- Coro Mariotti CAI Parma
- Coro Plose CAI
- Coro Scaligero dell'Alpe
- Coro SOSAT
- Coroanaroma
- De Marzi, Bepi (Giuseppe)
- Di Giandomenico, Luciano



Finestra CERCA

Le 3 sezioni precedenti sono utili quando si conosce:

- il titolo del brano
- il titolo della raccolta
- il nome dell'autore/armonizzatore
- il nome del coro

In caso contrario, con la finestra cerca si può effettuare la **ricerca per parole chiave**.





La Teca Digitale Musicale del CAI

Due esempi.

Digitiamo: AMERICA

The screenshot shows a web browser window with the URL `tecadigitale.cai.it/musica/ricerca.php?ricerca=america`. The page header includes the C'RALITÀ logo and the text "Patrimoni musicali della cultura alpina". Navigation links for HOME, PARTITURE, AUDIO, VIDEO, and LOGOUT are visible. A search bar contains the text "america". Below the header, the search results are displayed on a light gray background. The title of the results is "Testo cercato: 'america'". A blue note reads: "Attenzione! Il testo è ordinato alfabeticamente trascurando gli eventuali articoli iniziali." Below this, a list of 15 song titles is shown:

- A Turin a la Rosa bianca
- Alleanza liberatrice
- Dal Tirolo che siamo partiti
- Fior d'America
- Fuori i barbari!
- Inno degli alpini sciatori
- Il naufragio del Sirio
- O piano 'e guerra
- Partigiano
- Salve, o Colombo
- Siam partiti dai nostri paesi
- Il Sirio
- Il soldato Beppino
- Testament 'd Cichin
- Il vapore Mafalda



La Teca Digitale Musicale del CAI

Se digitiamo: CIMA, l'elenco si allunga:

← → ↻ 🔒 tecadigitale.cai.it/musica/ricerca.php?ricerca=cima

 Patrimoni musicali della cultura alpina

HOME PARTITURE AUDIO VIDEO LOGOUT CERCA

Testo cercato: 'cima'

Attenzione! Il testo è ordinato alfabeticamente trascurando gli eventuali articoli iniziali.

- A destra dell'Isonzo
- Al rombo del cannon
- Anselmuccio e Rosellina. La notte di Natale
- Il battaglion Levanna
- La bella del Cadore
- La cansone del capitano Sora
- Canto per Trento e Trieste
- Cima Caldoline
- La cima del Basso
- E la luna che a l'estro c'invita
- L' ellera verde
- Il fiore di Teresina
- Il generale Cantore
- L' Himalaya
- In cima ai monticelli
- In cima del Tonale
- Inno alle truppe di montagna
- Le lamentazioni della Val di Fiemme
- Il lugherino
- Mandi o tiare
- Lu munti di li munti è Mongibeddu
- L' ôzèlin e l' muradôr
- Pastorella triste
- El Resegun



I prossimi passi:

- **verifica** della funzionalità del portale (in corso)
- **acquisizione** di ulteriori contributi (registrazioni audio e video)
- **affinamenti** (per es. estrazione dei singoli brani dai concerti, attività in corso)
- **incoraggiamento** a studi, tesi di laurea, approfondimenti tematici sul patrimonio

A la santé de Noé (VAL D'AOSTA)

Arm. di Sergio Liberovici — Rielaboraz. di Mario Allia

A la santé de Noé,
Patriarce digne,
qui fut le premier à planter
l'arbre de la vigne.
Noé, qui n'aimait pas l'eau,
se construit un gran bateau.
Qui fut son, son, son
qui fut re, re, re,
qui fut son,
qui fut re,
qui fut son refuge
au temps du déluge.

Quand la mer rouge apparut



The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two systems of music. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a (SOLO) section: 'A LA SAN-TÈ DE NO-È' followed by a (CORO) section: 'PA-TRI-'. The piano accompaniment is marked *mf*. The second system also includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a (SOLO) section: 'AR - CHE DI - GNE QUI FUT' followed by 'LE PRE-MIER À PLAN-'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

GRAZIE PER L'ATTENZIONE